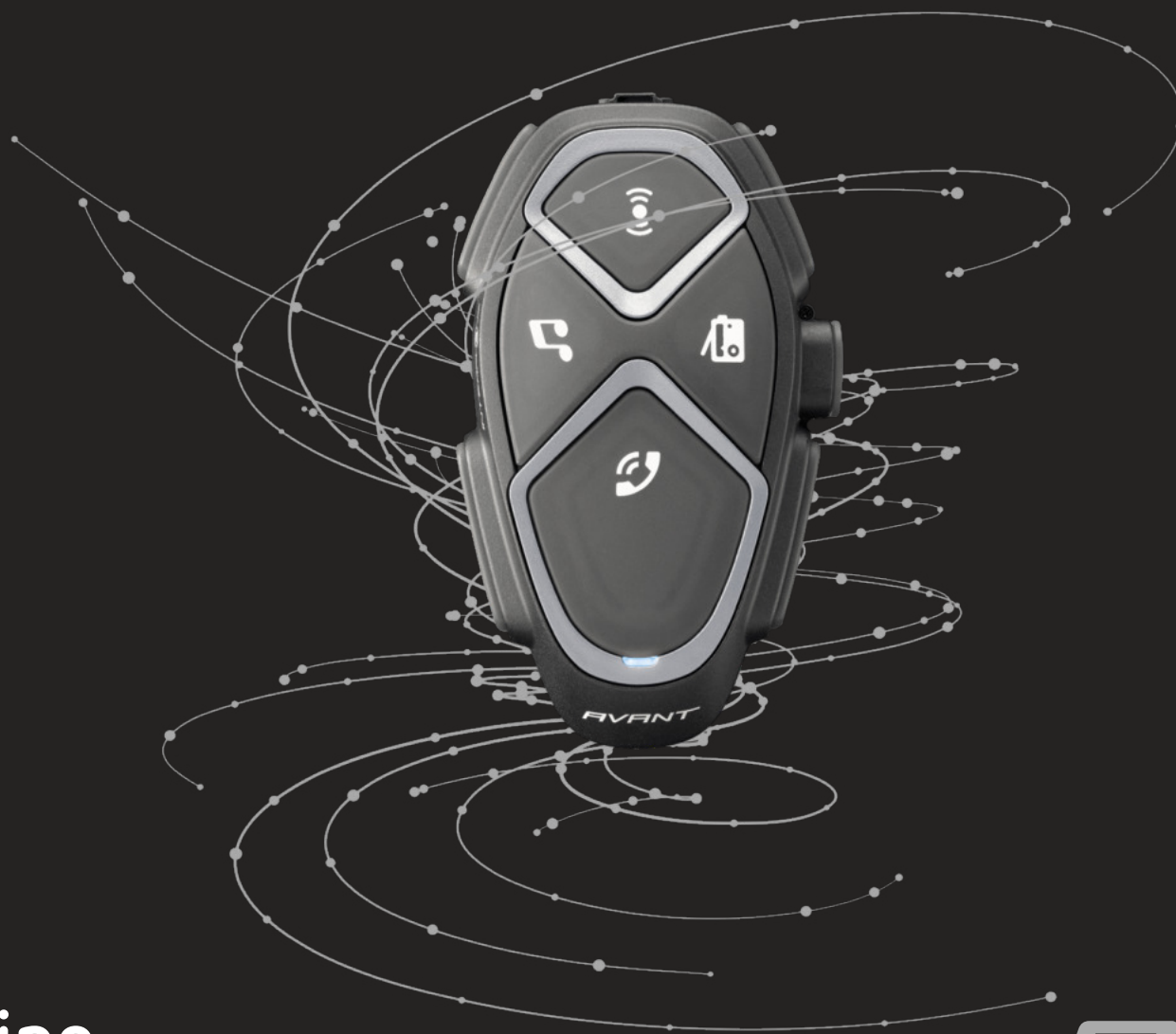


**INTERPHONE**  
STAY IN TOUCH

Bluetooth®



cellularline

**AVANT**  
**BENUTZERHANDBUCH**

<b>Kap. 1 – Einführung</b>	<b>3</b>
1.1 Präsentation	2
1.2 Hinweise	2
1.3 Hauptmerkmale	3
1.4 Lieferumfang	3
<b>Kap. 2 – Erste Schritte</b>	<b>4</b>
2.1 Montageanleitung	3
2.2 Haupt-Bedienelemente	4
2.3 Aufladen des Akkus	4
2.4 LED-Anzeige	4
2.5 Erstes Einschalten	5
2.6 Einstellen der Sprache der Sprachanleitung:	5
2.7 Verwalten von Audioquellen	5
2.7.1 Audioquellen - Zweiwege-Konferenzmodus (Pilot plus Beifahrer oder zwei Motorräder)	5
2.7.2 Audioquellen - Mehrbenutzer-Konferenzmodus (max. 8 Motorradfahrer)	5
2.8 Sprachsteuerung	5
2.9 Software	5
2.9.1 Interphone Updater	5
2.9.2 Interphone-Menü	5
2.9.3 APP Interphone für Smartphones	6
<b>Kap. 3 - Einstellungen</b>	<b>6</b>
3.1 Systemeinstellungen	6
<b>Kap. 4 – Intercom</b>	<b>6</b>
4.1 Kopplung	6
4.1.1: Automatisches Koppeln (GENIUS PAIRING™)	6
4.1.2: Manuelle Koppelung	7
4.1.3: Kopplung mit einem INTERPHONE EINER FRÜHEREN SERIE und mit VERSCHIEDENEN MODELLEN.	7
4.1.4: Kopplung mit einem NICHT-Interphone-Gerät (ANYCOM™).	7
4.2 Intercom-Konversation mit zwei Einheiten	7
4.3 Intercom-Konversation mit drei Einheiten	7
4.4 Intercom-Konversation mit mehreren Benutzern	7
4.5 Automatische Wiederverbindung	7
4.6 Hinweise und Tipps	7
<b>Kap. 5 - Mobiltelefon / GPS / Multimedia- und TFT-Systeme</b>	<b>8</b>
5.1 Kopplung	8
5.2 Telefonieren	8
5.3 Teilen von Anrufen	8
5.4 Hinweise und Tipps zur Verwendung des Telefons	8
5.5 GPS	8

<b>Kap. 6 - FM-RADIO</b>	<b>9</b>
6.1 Hören von FM-Radio	9
6.2 FM-Mix	9
6.3 Hinweise und Tipps für die Funktion „FM-Radio“	9
<b>Kap. 7 – Musik</b>	<b>9</b>
7.1 Musik abspielen	9
7.2 Musik teilen	9
7.3 Hinweise und Tipps zur „MUSIK“-Funktion	9
<b>Kap. 8 – AUX</b>	<b>10</b>
8.1 AUX Musik-Streaming	10
<b>Kap. 9 – AUDIO-EQUALIZER</b>	<b>10</b>

## KAP. 1 – EINFÜHRUNG

### 1.1 Präsentation

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Interphone AVANT ist ein hochentwickeltes Bluetooth®-Helmgerät für die Unterhaltung und drahtlose Kommunikation zwischen mehreren Motorradfahrern. Interphone AVANT kann an den meisten Helmen mit einer Schnellspannhalterung installiert werden. Interphone AVANT ist für Witterungsbeständigkeit zertifiziert, mit der Schutzart „IP67“.

### 1.2 Hinweise

#### AKKU

Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung des Geräts vollständig auf.

Legen Sie das Gerät nicht in die Verpackung zurück ohne es vorher aufgeladen zu haben. Wird das Gerät nicht aufgeladen, kann die Ladekapazität des Akkus unwiderruflich beschädigt werden. Laden Sie das Gerät alle ZWEI Monate wieder auf.

#### WASSERDICHTHEIT

Die externe Einheit (Steuergerät), die mit dem Verbindungsstecker des Audio-Kits verbunden ist, ist entsprechend dem Standard IEC60259 gemäß IP67 klassifiziert. Das Steuergerät, das mit dem Verbindungsstecker des Audio-Kits verbunden ist, kann somit für einen maximalen Zeitraum von 30 (dreißig) Minuten in Süßwasser von bis zu einem Meter Tiefe eingetaucht werden.

Trotz dieser Klassifizierung sollte das Gerät keinen größeren Belastungen, wie längerem Eintauchen in Wasser oder Wasserspritzern auf eine Entfernung von mit hohem Druck, ausgesetzt werden.

Die Verwendung des Produkts unter intensiven Witterungsbedingungen und bei hohen Geschwindigkeiten kann einem Wasserspritzer mit hohem Druck gleichkommen.

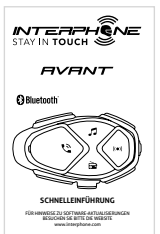
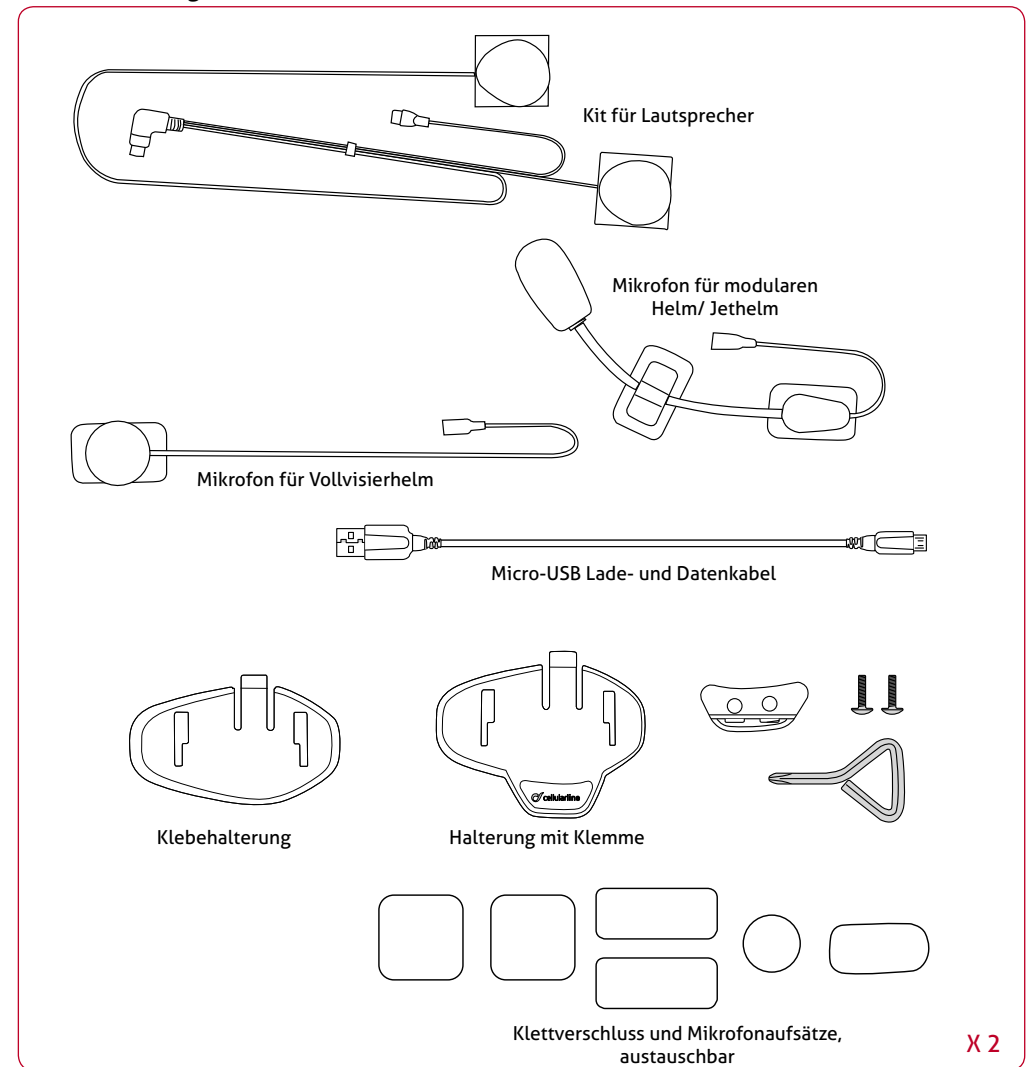
**HALTEN SIE SICH GENAU AN DIE NACHFOLGENDEN ANWEISUNGEN, UM DIE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS ZU VERMEIDEN:**

Tauchen Sie das Gerät niemals länger als 30 Minuten in Süßwasser und maximal einem Meter Tiefe ein. Legen Sie das feuchte Gerät nicht in die Verpackung zurück: trocknen Sie es mit einem sauberen, weichen Tuch. Trocknen Sie eventuelles vorhandenes Wasser oder Spuren von Feuchtigkeit am Verbindungsstecker des Steuergeräts und/oder des Audio-Kits etwa 10 Minuten lang mittels warmer Luft, um einer Oxidation der Kontakte vorzubeugen. Das Gerät darf nicht mit Salzwasser, ionisiertem Wasser, Getränken oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt geraten. Falls das Gerät mit anderen Flüssigkeiten als Süßwasser in Kontakt gerät, so sollten Sie es mit kaltem Süßwasser reinigen und mit einem weichen, sauberen Tuch sorgfältig trocknen. Das Gerät sollte keinen Wasserspritzern mit hohem Druck ausgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Verbindungsstecker des Audio-Kits vollständig mit dem Steuergerät verbunden ist. Andernfalls ist ein kompletter Schutz gegen Wasser und Staub nicht gewährleistet.

### 1.3 Hauptmerkmale

- **Intercom:** Interphone AVANT ermöglicht die Kommunikation zwischen zwei Motorradfahrern auf eine Entfernung von maximal 1,7 km (im freien Feld). Die Kommunikation ist auch mit bis zu acht Motorradfahrern in Konferenzschaltung möglich.
- **Telefon/GPS:** Interphone AVANT kann an bis zu zwei Geräte (Mobiltelefone / GPS-Navigationsgeräte) gleichzeitig angeschlossen werden. Die GPS-Anweisungen können im Hintergrund, während der Intercom-Konversation, gehört werden.
- **FM-Radio:** Interphone AVANT ist mit einem integrierten FM-RDS-Empfänger für das 88-108MHz-Band ausgestattet. Bis zu 8 Stationen können gespeichert werden. Das FM-Radio kann im Hintergrund, während der Intercom-Konversation, gehört werden.
- **Musik:** Interphone AVANT kann Musik von Bluetooth®-Geräten über die Profile A2DP und AVRCP (Smartphones, MP3-Player, usw.) abspielen. Die Musik kann im Hintergrund, während der Intercom-Konversation, abgespielt werden.
- **Sprachsteuerung:** Mit Interphone AVANT können Sie mit Sprachbefehlen die wichtigsten Funktionen des Produkts bedienen, ohne die Hände vom Lenker zu nehmen.
- **TTS-Sprachsynthese:** Interphone AVANT ist mit Text-To-Speech-Sprachsynthese ausgestattet. Diese Technologie liest bei eingehenden Anrufen den Namen des Anrufers und den FM-Radiosender über RDS-Informationen.
- **Quick touch:** Das AVANT Interphone verfügt über eine Quick Touch™-Schnittstelle, bestehend aus vier Tasten für den direkten Zugriff auf Funktionen. Ein einziger Tastendruck aktiviert die Funktion schnell und intuitiv, ohne dass ein Menü erforderlich ist.
- **Schnelles Laden:** Das Interphone AVANT verfügt über eine Technologie für eine schnelle Akkuladung. Der komplette Ladezyklus dauert 90 Minuten, mit nur 60 Minuten erreichen Sie 80 % der Akkulaufzeit.

### 1.4 Lieferumfang

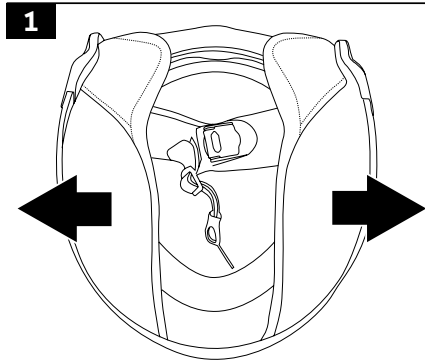


Die Version mit „doppeltem“ Steuergerät enthält zwei Helmkits und zwei Lade-/Datenkabel.

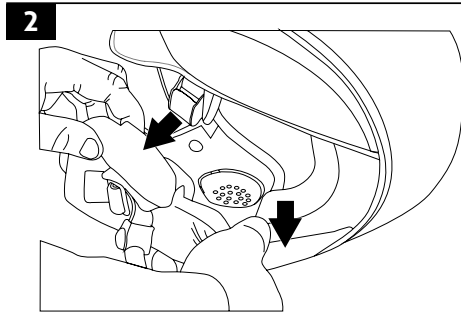
## KAP. 2 – ERSTE SCHRITTE

### 2.1 Montageanleitung

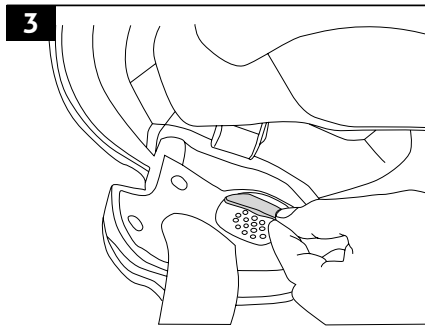
Befolgen Sie zur Montage der Komponenten die in den folgenden Abbildungen dargestellte Abfolge.



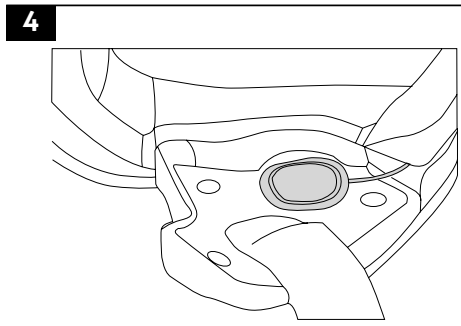
1  
Sofern möglich die beiden Polster oder die Verkleidung abnehmen



2  
Die Position des Ohrs finden

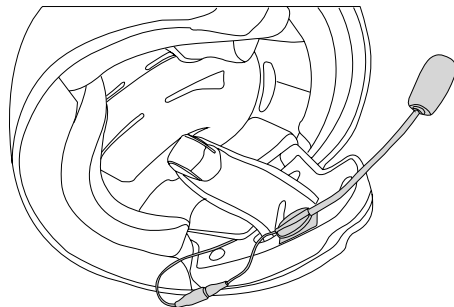


3  
Die Klettverschlüsse für die Lautsprecher anbringen

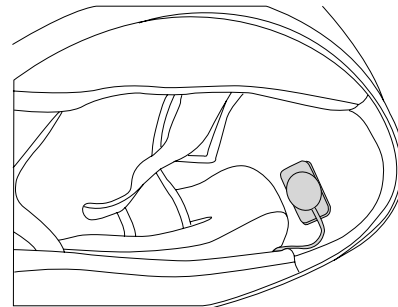


4  
Die Lautsprecher anbringen

5 Das zu verwendende Mikrophon auswählen:

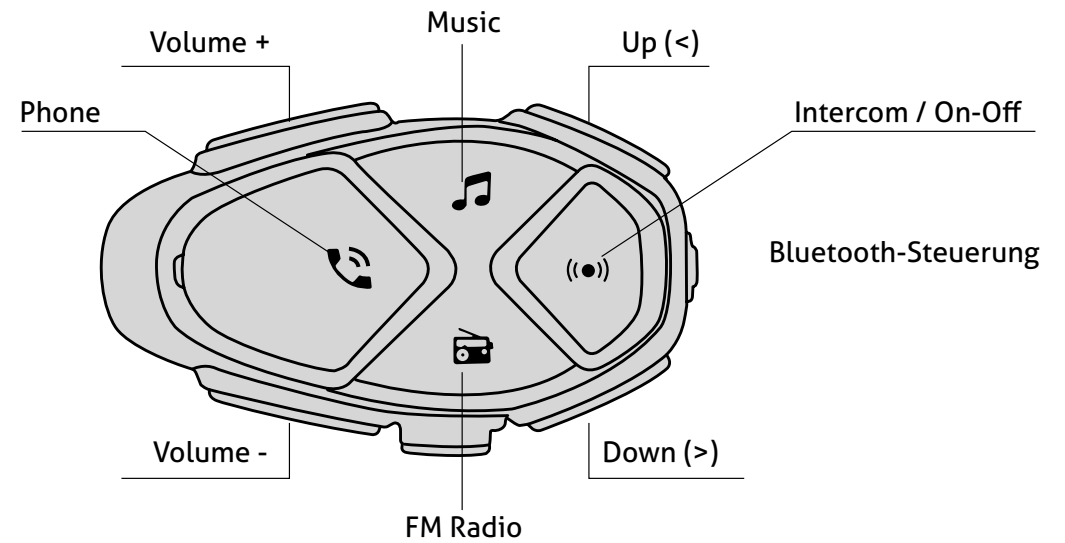


Modularer Helm / Jethelm



Vollvisierhelm

## 2.2 Haupt-Bedienelemente

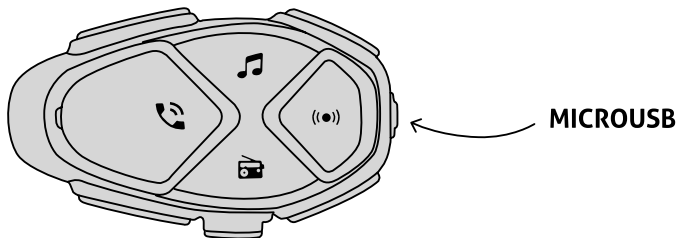


<b>Einschalten</b>	☎ so lange gedrückt halten, bis die LED blau leuchtet.
<b>Ausschalten</b>	☎ so lange gedrückt halten, bis die LED rot leuchtet und das Gerät ausschaltet.
<b>Lautstärke</b>	Zum Erhöhen der Lautstärke die Taste „Volume +“ und zum Verringern die Taste „Volume –“ drücken.
<b>Funktionen Intercom, FM-Radio, Telefon und Musik</b>	<p>☎ drücken, um die Sprechverbindung direkt einzuschalten (oder auszuschalten).</p> <p>📻 drücken, um das FM-Radio direkt einzuschalten (oder auszuschalten).</p> <p>☎ drücken, um direkt auf die Telefonfunktionen zuzugreifen.</p> <p>🎵 drücken, um die Musikwiedergabe direkt einzuschalten (oder auszuschalten).</p> <p>Diese Befehle bieten einen direkten Zugriff, so dass Sie mit einem Tastendruck zwischen ihnen wechseln können. Es ist nicht erforderlich, eine Funktion zu deaktivieren, bevor Sie zu einer anderen wechseln.</p>

### 2.3 Aufladen des Akkus

Das Micro-USB-Ladekabel wie in der Abbildung dargestellt in den dafür vorgesehenen Anschluss an der Gegensprechanlage stecken. Das Kabel an ein handelsübliches USB-Ladegerät anschließen.

Angaben zur LED-Anzeige:  
 - Rote LED: Ladevorgang läuft.  
 - Grüne LED: Ladevorgang abgeschlossen.



### 2.4 LED-Anzeige

<b>Standby</b>	Die LED gibt alle 2 Sekunden ein doppeltes BLAUES Blinken ab.
<b>Intercom aktiv</b>	Die LED leuchtet BLAU mit pulsierender Intensität.
<b>Gerät im Kopplungsmodus für Mobiltelefone/GPS</b>	Die LED blinkt abwechselnd ROT/BLAU.
<b>Gerät im Kopplungsmodus für Gegensprechanlagen</b>	Die LED blinkt abwechselnd ROT/GRÜN.
<b>Suche nach einer anderen Gegensprechanlage</b>	Die LED blinkt schnell und abwechselnd ROT/GRÜN.
<b>Einstellmodus aktiv</b>	Die LED leuchtet LILA.
<b>Aufladen</b>	Die LED leuchtet während des Ladevorgangs ROT. Die LED leuchtet GRÜN, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
<b>Akku leer</b>	Die LED leuchtet ROT.

### 2.5 Erstes Einschalten

☎ drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und wartet auf einen Befehl. Bei Verpackungen, die zwei Steuergeräte enthalten, sind die beiden Einheiten bereits ab Werk gepaart.

### 2.6 Einstellen der Sprache der Sprachanleitung:

- Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste NACH OBEN (<) gedrückt, bis die Meldung „SETTINGS“ erscheint. Die LED leuchtet durchgehend lila.
- + drücken, um die gewünschte Sprache zu wählen.
- Die AUF-Taste(<) gedrückt halten, bis der dritte Signalton ertönt, um die Auswahl zu speichern. Die LED leuchtet blau. Hinweis: Wenn Sie das Einstellungsmenü erneut aufrufen, wird die Nachricht in der neuen Sprache angezeigt, z. B. „SETTINGS“ für Englisch.

### 2.7 Verwalten von Audioquellen

Interphone AVANT kann mehrere Audioquellen gleichzeitig verwalten. Nachfolgend sind die möglichen zulässigen Kombinationen aufgeführt.

#### 2.7.1 Audioquellen - Zweiwege-Konferenzmodus (Pilot plus Beifahrer oder zwei Motorradfahrer)

Während eines Zweiwegegesprächs können Sie GPS-Navigation oder Musik von Ihrem Smartphone oder FM-Radio im Hintergrund hören, ohne das Gespräch zu unterbrechen. Wenn die Einstellung für das Teilen von Anrufen aktiviert ist, werden die Anweisungen des GPS-Navigationsgeräts mit dem zweiten Motorradfahrer geteilt. Das Sprechen über Intercom wird nur bei einem eingehenden Anruf unterbrochen.

#### 2.7.2 Audioquellen - Mehrbenutzer-Konferenzmodus (max. 8 Motorradfahrer)

Während eines Gesprächs mit mehreren Teilnehmern können Sie Musik von Ihrem Smartphone oder FM-Radio im Hintergrund hören, ohne das Gespräch zu unterbrechen. Es ist nicht möglich, die Anweisungen des GPS-Navigationsgeräts im Hintergrund zu hören oder die Anweisungen des GPS-Navigationsgeräts zu teilen. Bei einem eingehenden Telefonanruf wird das Gerät vom Rest der Gruppe isoliert, die weiterhin in Konferenzschaltung sprechen kann.

### 2.8 Sprachsteuerung

Interphone AVANT kann über eine Reihe von Sprachbefehlen gesteuert werden. Um diese Funktion zu nutzen, sagen wir einen Befehl aus der folgenden Tabelle.

Modus	Aktion	Sprachbefehl
<b>Alle Funktionen</b>	Lautstärke erhöhen	Hey Interphone lauter
	Lautstärke verringern	Hey Interphone leiser
	Überprüfen des Akku-Ladestandes	Hey Interphone Akkuladung
<b>Musik</b>	Musik starten	Hey Interphone Musik ein
	Musik anhalten	Hey Interphone Musik aus
	Nächsten Titel abspielen	Hey Interphone nächster Titel
	Vorherigen Titel wiedergeben	Hey Interphone vorheriger Titel
<b>FM-Radio</b>	FM-Radio einschalten	Hey Interphone Radio ein
	FM-Radio ausschalten	Hey Interphone Radio aus
	Nächsten Sender suchen	Hey Interphone nächsten suchen
	Vorherigen Sender suchen	Hey Interphone vorherigen suchen
<b>Telefon</b>	Kurzwahl zur bevorzugten Nummer	Hey Interphone Kurzwahl
	Wahlwiederholung der letzten Nummer	Hey Interphone letzte Nummer anrufen
	Annehmen eines eingehenden Anrufs	Hallo
	Eingehenden Anruf ignorieren	Ablehnen
	Siri (wenn mit dem iPhone verbunden)	Hey Siri
	Google-Assistent (wenn mit Android verbunden)	Okay Google
<b>Intercom</b>	Intercomgespräch starten	Hey Interphone Intercom rufen



während der Intercom-Konversation ist die Sprachsteuerung nicht aktiv.

### 2.9 Software

#### 2.9.1 Interphone Updater

Die Software Interphone Updater ermöglicht die Aktualisierung der Firmware Ihres Gerätes, um eine zusätzliche Sprache direkt von Ihrem PC oder MAC aus einzustellen. Um Interphone Updater herunterzuladen, besuchen Sie [www.interphone.com](http://www.interphone.com).

#### 2.9.2 Interphone-Menü

Die Software Interphone Menü ist ein Bedienfeld, mit dem Sie die im Gerät installierte Firmware-Version überprüfen, die Telefonnummer für die Kurzwahl, für FM-Radiospeicher und vieles mehr zuordnen können. Um Interphone-Menü herunterzuladen, besuchen Sie [www.interphone.com](http://www.interphone.com).

#### 2.9.3 APP Interphone für Smartphones

Die Interphone-App für Smartphone ermöglicht die Nutzung der Hauptfunktionen und die Konfiguration der Geräteeinstellungen. Sie können die Interphone-App für Android-Smartphone oder iPhone unter [www.interphone.com](http://www.interphone.com) herunterladen.

## KAP. 3 - EINSTELLUNGEN

### Aufrufen des Einstellungsmodus:

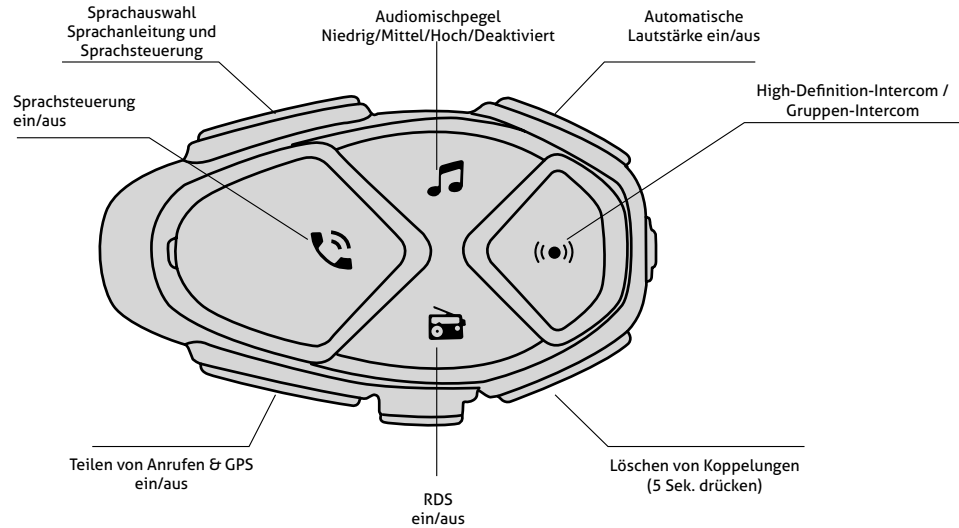
Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste NACH OBEN (<) gedrückt, bis die Meldung „SETTINGS“ bzw. „EINSTELLUNGEN“ erscheint, wenn bei der Sprachauswahl bereits Deutsch ausgewählt wurde. Die LED leuchtet durchgehend lila.

### Ändern der Einstellungen:

Durch Drücken jeder Taste am Gerät wird ein Parameter gemäß dem in der folgenden Abbildung gezeigten Schema geändert.

### Speichern der ausgewählten Einstellungen:

Um die eingestellten Parameter zu speichern, verlassen Sie einfach den Einstellmodus, indem Sie die Taste NACH OBEN (<) bis zum dritten Signalton gedrückt halten. Die LED leuchtet blau.



### 3.1 Systemeinstellungen

- **SPRACHWAHL:** Bei jedem Tastendruck wird eine andere Sprache für die Sprachanleitung und die Sprachsteuerung ausgewählt.
- **MISCHPEGEL:** Bei jedem Tastendruck ändert sich die Lautstärke der im Hintergrund zu haltenden Audioquelle im Verhältnis zur Intercom-Kommunikation. Wählen Sie einen Wert unter Niedrig/Mittel/Hoch/Deaktiviert aus.
- **AUTOMATISCHE LAUTSTÄRKE: (EIN/AUS):** Das Gerät kann die Hörlautstärke je nach Umgebungsgeräusch automatisch anpassen. Die Funktion kann deaktiviert werden, in diesem Fall stellt der Benutzer die Lautstärke manuell ein. Der maximal erreichbare Audiopegel kann bei deaktivierter AUTOMATISCHER LAUTSTÄRKE eingestellt werden.
- **HD-INTERCOM/GRUPPEN-INTERCOM:** HD-Intercom ermöglicht eine hervorragende Sprachqualität für Zweibegegespräche. Diese Funktion kann nicht während einer Mehrbenutzer-Konferenzschaltung (drei bis acht Teilnehmer) verwendet werden. Aktivieren Sie HD-INTERCOM durch Umschalten auf GRUPPEN-INTERCOM, um an einer Mehrbenutzer-Konferenzschaltung teilzunehmen.
- **LÖSCHEN VON KOPPELUNGEN:** Wenn Sie diese Taste 5 Sekunden lang drücken, werden alle zuvor gekoppelten Bluetooth-Geräte aus dem Speicher gelöscht.
- **RDS ein/aus:** Dieser Dienst ermöglicht die Einstellung des Geräts auf eine alternative Frequenz, wenn das Signal zu schwach wird. Bei jedem Tastendruck wird die Funktion aktiviert bzw. deaktiviert.
- **TEILEN VON ANRUFEN/GPS:** Wenn Sie einen Telefonanruf erhalten, kann das Gerät den Anruf mit einer anderen zuvor gekoppelten Sprechanlage teilen (siehe Kapitel 5.3). Die Funktion ist werkseitig deaktiviert. Bei jedem Tastendruck wird die Funktion aktiviert bzw. deaktiviert. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können die GPS-Navigationsanweisungen auch mit einer anderen Sprechanlage geteilt werden.
- **Sprachsteuerung:** Bei jedem Tastendruck wird die Sprachsteuerung aktiviert oder deaktiviert.

## KAP. 4 – INTERCOM

Das Gerät ermöglicht die Gegensprech-Kommunikation („INTERCOM“-Funktion) zwischen mehreren Geräten in Konferenzschaltung (mehrere Personen sprechen gleichzeitig).

### 4.1 Kopplung

Vor Beginn der Kommunikation zwischen den Gegensprechanlagen muss die Kopplung zwischen den verschiedenen Geräten hergestellt werden, dieser Vorgang muss nur einmal durchgeführt werden. Danach erkennt die Gegensprechanlage automatisch die zuvor gekoppelten Geräte. Interphone AVANT ist mit der gesamten INTERPHONE-Reihe (einschließlich der vorherigen Serien) kompatibel und dank der ANYCOM-Funktion auch mit Gegensprechanlagen anderer Marken.

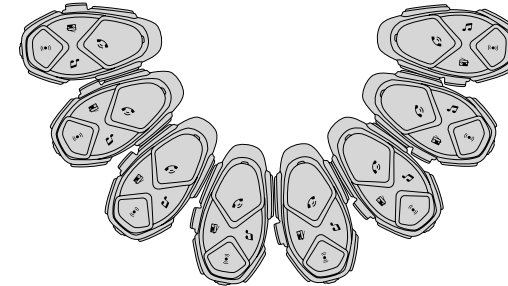


Wenn ein Gerät bereits über zwei gekoppelte Gegensprechanlagen verfügt, wird bei einer dritten Kopplung die Kopplung mit dem ersten gekoppelten Gerät gelöscht.

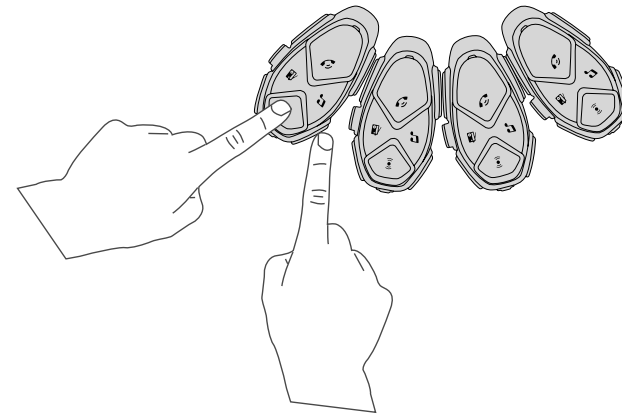
#### 4.1.1 : Automatisches Koppeln (GENIUS PAIRING™)

Mit der Funktion GENIUS PAIRING™ können maximal 8 AVANT Interphone-Steuergeräten vollautomatisch gekoppelt werden.

1. Die AUSGESCHALTETEN Einheiten (maximal 8) wie in der Abbildung dargestellt nebeneinander anordnen.






2. An der ersten linken Einheit die Taste ((•)) zusammen mit der Taste < (NACH OBEN) drücken, bis die LED rot/grün blinkt. Der Vorgang endet automatisch, wenn auch die letzte Einheit in den Standby-Modus zurückgekehrt ist (blaue LED alle drei Sekunden). Alle Steuergeräte sind nun gekoppelt.






3. Zum Starten der Konferenzschaltung zwischen neu gekoppelten Steuergeräten lesen Sie bitte die Kapitel 4.2 / 4.3 / 4.4.




#### 4.1.2: Manuelle Koppelung

1. Bei ausgeschalteter Gegensprechanlage an jeder Einheit die Taste  zusammen mit der Taste  (NACH OBEN) drücken und halten, bis die LED rot/grün blinkt.
2.  nur an einer der beiden Einheiten kurz drücken.



#### 4.1.3: Kopplung mit einem INTERPHONE EINER FRÜHEREN SERIE und mit VERSCHIEDENEN MODELLEN.

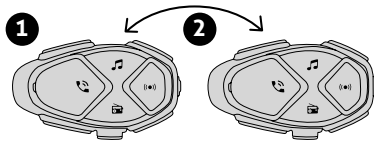
1. Bei ausgeschaltetem zweiten Interphone-Steuergerät (frühere Serie) die zentrale MFB-Taste gedrückt halten, bis die LED abwechselnd rot/blau blinkt.
2. Bei ausgeschaltetem Interphone AVANT  zusammen mit der Taste  (NACH OBEN) gedrückt halten, bis die LED rot/grün blinkt.
3. Kurz  auf dem Interphone AVANT drücken.
4. Nach einigen Sekunden sind die Steuergeräte gekoppelt und die Intercom-Konversation kann beginnen.

#### 4.1.4: Kopplung mit einem NICHT-Interphone-Gerät (ANYCOM™).


1. Starten Sie im Interphone-Steuergerät NICHT den Such-/Paar-Telefonmodus; lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung der Gegensprechanlage, die Sie kombinieren möchten.
2. Bei ausgeschaltetem Interphone AVANT  zusammen mit der Taste  (ERHÖHEN) gedrückt halten, bis die LED rot/grün blinkt.
3.  auf dem Interphone AVANT drücken.
4. Nach einigen Sekunden sind die Steuergeräte gekoppelt und die Intercom-Konversation kann beginnen.

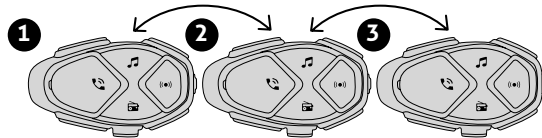
#### 4.2 Intercom-Konversation mit zwei Einheiten

1. Einheit 1 mit Einheit 2 koppeln (Kapitel 4.1), was nur beim ersten Mal erforderlich ist.
2. Kurz  an Einheit 1 oder Einheit 2 drücken.
3. Kurz  an Einheit 1 oder Einheit 2 drücken, um die Kommunikation zu unterbrechen.






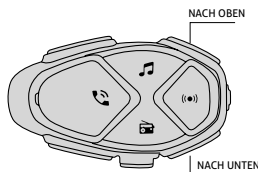
#### 4.3 Intercom-Konversation mit drei Einheiten

1. Einheit 1 mit Einheit 2 und dann Einheit 2 mit Einheit 3 koppeln (Kapitel 4.1.2), was nur beim ersten Mal erforderlich ist.
2. Kurz  an Einheit 2 drücken, um die Konferenzschaltung zwischen den Einheiten 1, 2 und 3 zu aktivieren.






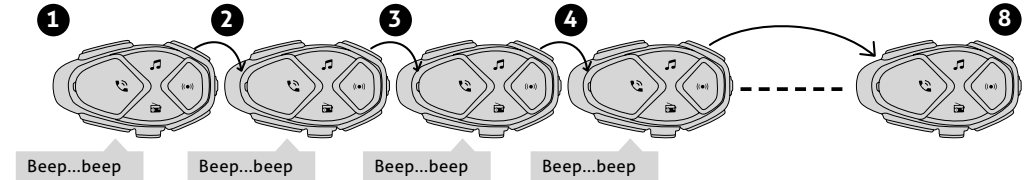
Befehle mit aktiver Konferenz:

- Erneut  an Einheit 2 drücken, um die Konferenzschaltung zu beenden.
- Oder  an Einheit 1 drücken, um das Gespräch mit den anderen Einheiten zu beenden.
- Oder  an Einheit 3 drücken, um das Gespräch mit den anderen Einheiten zu beenden.
- Von Einheit 2 aus können Sie nur Einheit 3 anrufen, indem Sie die Taste „NACH OBEN“ 3 Sekunden lang drücken, oder nur Einheit 1, indem Sie die Taste „NACH UNTEN“ 3 Sekunden lang drücken.




#### 4.4 Intercom-Konversation mit mehreren Benutzern

1. Nur beim ersten Mal Einheit 1 mit 2 und danach Einheit 2 mit 3 unter Befolgung dieses Schemas bis zur letzten Einheit in der Gruppe koppeln (Kapitel 4.1).
2. Auf  (NACH OBEN) bis zum ertönen des zweiten Signaltons an Einheit 1 drücken, um die Einheiten 1+2 zu verbinden.
3. Auf  (NACH OBEN) bis zum ertönen des zweiten Signaltons an Einheit 2 drücken, um die Einheiten 1+2+3 zu verbinden.
4. Erneut auf  ((NACH OBEN) bis zum ertönen des zweiten Signaltons an jedem Steuergerät drücken, bis jedes Mitglied der Gruppe verbunden ist.



#### 4.5 Automatische Wiederverbindung

INTERPHONE AVANT ist mit einer automatischen Wiederverbindungsfunktion ausgestattet. Wenn sich das Steuergerät außerhalb des Bereichs befindet, versucht es, sich wieder zu verbinden. Während der Suche hören Sie einen Warnton.

Wenn die Wiederverbindung nach 10 Minuten nicht stattgefunden hat, wechselt das Steuergerät in den Standby-Modus und unterbricht die Verbindungsversuche. Wenn Sie den Versuch, die Verbindung wiederherzustellen, beenden möchten, drücken Sie die Taste  eines der beiden Geräte, an dem die automatische Verbindung stattfindet.

#### 4.6 Hinweise und Tipps

Wenn die HD-Intercomfunktion aktiv ist, ist eine Teilnahme an einer Konferenzschaltung nicht möglich. Wechseln Sie zur GRUPPEN-INTERCOM, um an der Konferenzschaltung teilzunehmen.

Wenn eine Mehrbenutzerkonferenzschaltung aktiv ist, können Sie die GPS-Ansagen nicht im Hintergrund hören.

**Das optimale Funktionieren der Gruppenkonversation wird durch die Verwendung von Geräten der Marke Interphone gewährleistet.**

Die Audioqualität der „INTERCOM“-Funktion wird stark beeinflusst durch:

- Richtige Installation von Lautsprechern und Mikrofonen im Helm.
- Umgebung (elektromagnetische Störungen, natürliche Hindernisse, etc.).
- Aerodynamische Schutzigenschaften des Motorrads.
- Art des verwendeten Helmes.




## KAP. 5 - MOBILTELEFON / GPS / MULTIMEDIA- UND TFT-SYSTEME

Interphone AVANT kann an Bluetooth®-Geräte wie Mobiltelefone, GPS, MP3-Player und Multimedia-Systeme der wichtigsten Motorradhersteller angeschlossen werden. Es können maximal zwei Bluetooth®-Geräte gleichzeitig an jedes AVANT Interphone angeschlossen werden.

### 5.1 Kopplung

Vor der Verwendung von Interphone AVANT mit diesen Geräten müssen diese gekoppelt werden; dieser Vorgang muss nur einmal durchgeführt werden. Danach erkennt Interphone AVANT automatisch die zuvor gekoppelten Geräte und verbindet sich automatisch mit ihnen.



#### Kopplungsverfahren

- 1) Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon / GPS / MP3-Player / TFT-System (weitere Informationen finden Sie in Ihrem Gerätehandbuch).
- 2) Bei ausgeschaltetem Interphone AVANT die Taste  gedrückt halten, bis die LED abwechselnd rot/blau blinkt, um den „KOPPLUNGSMODUS“ zu aktivieren (LED blau und rot blinkend).
- 3) Die Suche nach neuen Bluetooth®-Geräten auf Ihrem Mobiltelefon / GPS / MP3-Player / TFT-Gerät starten.
- 4) Nach einigen Sekunden zeigt das Gerät während der Suche „Interphone AVANT“ an. Dieses Element auswählen.
- 5) Wenn Sie zur Eingabe einer PIN oder eines Codes aufgefordert werden, geben Sie 0000 (viermal null) ein.
- 6) Die Sprachansage bestätigt die Kopplung mit der Meldung „KOPPLUNG ERFOLGREICH, VERBINDUNG MIT MOBILTELEFON“ (unabhängig davon, ob die Verbindung zu einem Telefon, GPS oder TFT-Gerät hergestellt wurde). Das Gerät wechselt in den Standby-Modus (zweimaliges Blinken der blauen LED alle 3 Sekunden).
- 7) Wenn Ihr Bluetooth®-Gerät für den Zugriff auf das Telefonbuch eine Berechtigung benötigt, bestätigen Sie.




Wenn ein zweites Gerät gekoppelt werden soll, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1).

### 5.2 Telefonieren

Der Telefonanruf hat eine höhere Priorität als jede andere INTERPHONE-AVANT-Funktion. Verwenden Sie bei einem eingehenden Anruf die in der folgenden Tabelle aufgeführten Befehle:

<b>Einen Anruf annehmen</b>	Bei einem eingehenden Anruf die Taste  drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8)
<b>Einen Anruf beenden</b>	Zum Beenden eines Anrufs die Taste  drücken oder warten, bis die andere Person das Gespräch beendet hat.
<b>Einen Anruf ablehnen</b>	Einige Sekunden warten, ohne zu antworten, oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um den Anruf abzulehnen.

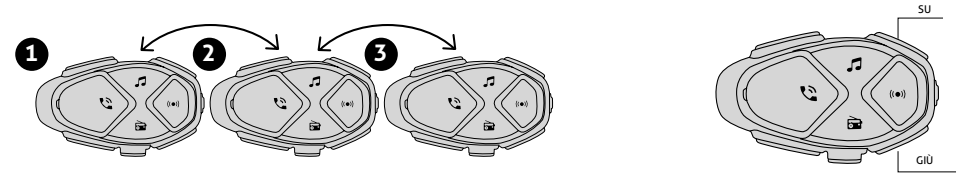
Wenn sich INTERPHONE AVANT im Standby-Modus befindet, können die folgenden Befehle verwendet werden:

<b>Sprachassistent</b>	Auf die Taste  drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um den Sprachassistenten Ihres Telefons zu aktivieren.
<b>Letzte Nummer zurückrufen</b>	Auf die Taste  bis zum ertönen des Signaltons (1,5 Sekunden) drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um die letzte Nummer anzurufen.
<b>Kurzwahl</b>	Auf die Taste  bis zum ertönen des zweiten Signaltons (3 Sekunden) drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um die voreingestellte Nummer anzurufen.

### 5.3 Teilen von Anrufen

Interphone AVANT ist mit einer Konferenzfunktion ausgestattet; während eines Anrufs kann eine zuvor gekoppelte Gegensprechanlage hinzugefügt werden (Kapitel 4.1).

Die Funktion „Teilen von Anrufen“ ist werkseitig deaktiviert, die Aktivierung erfolgt entsprechend „Kapitel 3 - EINSTELLUNGEN“.



#### Anrufteilung starten/stoppen (von Einheit 2)

Die Taste NACH OBEN bis zum ertönen des zweiten Signaltons drücken, um die Anrufteilung mit der Einheit Nr. 3 zu starten/stoppen.

Die Taste NACH UNTEN bis zum ertönen des zweiten Signaltons drücken, um die Anrufteilung mit der Einheit Nr. 1 zu starten/stoppen.

Im Falle einer Mehrbenutzer-Konferenzschaltung wird der Anruf mit allen Gegensprechanlagen geteilt, die unterhalb der Steuereinheit verbunden sind, welche die Anrufteilung startet.

### 5.4 Hinweise und Tipps zur Verwendung des Telefons

Sind zwei verschiedene Mobiltelefone gleichzeitig verbunden, können die Funktionen „Letzte Nummer zurückrufen“ und „Sprachassistent“ nur vom ersten verbundenen Telefon genutzt werden.

Für die Nutzung der Funktion „Sprachassistent“ benötigen Sie möglicherweise eine Internetverbindung auf Ihrem Handy.

Die Funktion „Sprachassistent“ wird von Ihrem Mobiltelefon möglicherweise nicht unterstützt oder erfordert spezielle Einstellungen zur Aktivierung bei gesperrtem Bildschirm (siehe Handbuch Ihres Geräts für Details).

### 5.5 GPS

Nachdem Sie das Interphone AVANT mit dem GPS verbunden haben (Kapitel 5.1), können Sie die vom Navigationsgerät übermittelten Sprachansagen hören. Während der Zweibege-Intercom-Kommunikation (mit Beifahrer oder zweitem Motorrad) werden die GPS-Ansagen zusammen mit dem Gespräch gehört. Im Falle einer Mehrbenutzer-Konferenzschaltung unterbricht das GPS das Gespräch, wenn es zur Übertragung einer Sprachansage erforderlich ist.

Wenn das Teil von Anrufen aktiviert ist, wird auch das GPS-Audio (je nach Modell) geteilt (siehe Kapitel 5.3).



**Achtung:** Überprüfen Sie, ob Ihr GPS-Gerät mit Bluetooth®-Headsets kompatibel ist. Weitere Informationen finden Sie in Ihrem GPS-Benutzerhandbuch.

Interphone AVANT verwendet das Profil Bluetooth® HFP zur Verwaltung der Verbindung mit einem GPS-Gerät.

Navigationsgeräte, die für die Verwendung im Auto gedacht sind, sind in der Regel NICHT mit dem Profil Bluetooth® HFP ausgestattet. Aus diesem Grund können sie keine Sprachansagen an Bluetooth®-Headsets senden.





Weitere Informationen finden Sie in Ihrem GPS-Benutzerhandbuch.

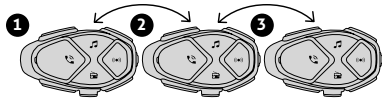


## KAP. 6 - FM-RADIO

Interphone AVANT ist mit einem integrierten FM-Radio mit RDS und 8 speicherbaren Sendern ausgestattet.

### 6.1 Hören von FM-Radio

<b>Radio ein-/ausschalten</b>	Die Taste  drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8)
<b>Sendersuche vorwärts/rückwärts</b>	Die Taste NACH OBEN/NACH UNTEN drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um die Vorwärts-/Rückwärtssuche (von 88 MHz bis 108 MHz) einer Station zu starten.
<b>Speicherauswahl</b>	Die Taste NACH OBEN bis zum Ertönen des Signaltons drücken, um den nächsten gespeicherten Sender auszuwählen.
	Die Taste NACH UNTEN bis zum Ertönen des Signaltons drücken, um den vorhergehenden gespeicherten Sender auszuwählen.
<b>Speichern eines Senders</b>	Die Taste  bis zum Ertönen des Signaltons (1,5 Sekunden) drücken, um den Sender zu speichern, den Sie hören.
	Die Taste NACH OBEN oder NACH UNTEN drücken, um den Speicher (von Nr. 1 bis Nr. 8) auszuwählen, in dem der Sender gespeichert werden soll.
	Die Taste  erneut drücken, um den Speicher (von Nr.1 bis Nr.8) zu bestätigen.
<b>Automatische Speicherung Temporär</b>	Die Taste  bis zum Ertönen des zweiten Signaltons (3 Sekunden) drücken, um die 8 Stationen mit dem besten Signal zu speichern. Die Speicherung ist temporär, die Sender werden beim Neustart des Interphone AVANT gelöscht.
<b>Teilen des FM-Radios starten/stoppen (von Einheit 2)</b>	Die Taste NACH OBEN bis zum Ertönen des zweiten Signaltons drücken, um das Teilen der Radiowiedergabe mit der Einheit Nr. 3 zu starten/stoppen.
	Die Taste NACH UNTEN bis zum zweiten Signalton drücken, um das Teilen der Radiowiedergabe mit der Einheit Nr. 1 zu starten/stoppen.



### 6.2 FM-Mix

Mit der FM-Mix-Funktion kann das FM-Radio während der Konversation mit einer anderen Gegensprechanlage im Hintergrund gehört werden. Um sie zu aktivieren, muss die FM-Mix-Lautstärke auf einen Wert zwischen „Niedrig/Mittel/Hoch“ eingestellt werden (siehe Kap. 3.1). Dieser Parameter legt die Hintergrundlautstärke des Radios während eine Konversation fest.

Die Mix-Lautstärke zur Deaktivierung der Funktion auf „Deaktiviert“ stellen (siehe Kapitel 3.1)

### 6.3 Hinweise und Tipps für die Funktion „FM-Radio“

Interphone AVANT ist mit einem FM-Empfänger mit RDS ausgestattet; diese Funktion ermöglicht Folgendes:

- Wenn das Signal des eingestellten Senders zu schwach wird, versucht Interphone AVANT, sich auf eine alternative Frequenz einzustellen, die vom gleichen Sender verwendet wird.
- Wenn sich das Gerät auf einen Radiosender einstellt, spricht die Sprachanleitung die Frequenz und den Namen des Senders.




Wenn das Signal der zu hörenden Station nicht schwach genug ist, um die Suche nach einer alternativen Station zu aktivieren, kann es sein, dass das Hören aufgrund der geringen Signalstärke gestört ist. Der FM-Empfang wird stark von der Umgebung beeinflusst (elektromagnetische Störungen, natürliche Hindernisse, usw.).

## KAP. 7 – MUSIK

Interphone AVANT kann Musik von Bluetooth®-Geräten (Smartphones, MP3-Player usw.) mit dem Profil A2DP abspielen. Für die Musikwiedergabe müssen Sie Ihre Geräte mit INTERPHONE AVANT gekoppelt werden (Kap. 5.1)

### 7.1 Musik abspielen

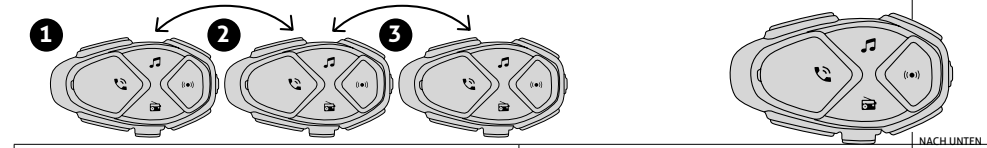
<b>Play/Pausa</b>	Die Taste  drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um die Musikwiedergabe zu starten/stoppen
<b>Titel auswählen</b>	Die Taste NACH OBEN oder NACH UNTEN drücken oder den entsprechenden Sprachbefehl sagen (Kap. 2.8), um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.

Wenn die Intercom-Konversation aktiv ist, wird die AUX-Musik im Hintergrundmodus mit einer durch den entsprechenden Parameter in den Einstellungen „MIX Level“ (Kap. 3.1) eingestellten Lautstärke abgespielt. Um nur Musik zu hören, muss zuerst die Intercom-Konversation unterbrochen und dann die Wiedergabe gestartet werden.

### 7.2 Musik teilen

Interphone AVANT ist mit der Funktion „SONG SHARING“ ausgestattet, mit der Musik mit einem anderen Interphone geteilt werden kann.

<b>Teilen starten/stoppen (von Einheit 2)</b>	Die Taste NACH OBEN bis zum Ertönen des zweiten Signaltons drücken, um das Teilen der Musikwiedergabe mit dem Interphone 3 zu starten/stoppen
	Die Taste NACH UNTEN bis zum Ertönen des zweiten Signaltons drücken, um das Teilen der Musikwiedergabe mit dem Interphone 1 zu starten/stoppen




### 7.3 Hinweise und Tipps zur „MUSIK“-Funktion

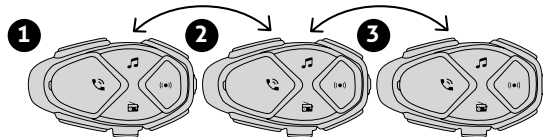
- Nur Bluetooth®-Geräte mit A2DP-Profil können Stereomusik an das Gerät übertragen.
- Nur Bluetooth®-Geräte mit AVRCP-Profil können vom Gerät aus ferngesteuert werden.
- Die Audioqualität der Musik hängt auch von der Qualität der Audioquelle ab (Bitrate und Codec der Audiodatei, Qualität des Bluetooth®-Players, usw.).

## Kap. 8 – AUX

Interphone AVANT kann Musik von NICHT-Bluetooth®-Geräten (Smartphones, MP3-Player usw.) über eine 3,5-mm-Buchse abspielen. Für die Musikwiedergabe muss das entsprechende Mikro-USB-Kabel / 3,5-mm-Klinkenstecker (optionaler Zubehörcode: INTERPHOAUXCABLE) verwendet werden, um AVANT mit einem NICHT-BLUETOOTH-Gerät zu verbinden.

### 8.1 AUX Musik-Streaming



<b>Starten/Stoppen</b>	Die Taste  bis zum Ertönen des ersten Signaltons (1,5 Sekunden) drücken
<b>Starten/Stoppen des Teilens der Musikwiedergabe (von Gerät 2)</b>	Die Taste NACH OBEN bis zum Ertönen des zweiten Signaltons drücken, um das Teilen mit dem Interphone Nr. 3 zu starten/stoppen Die Taste NACH UNTEN bis zum Ertönen des zweiten Signaltons drücken, um das Teilen mit dem Interphone Nr. 1 zu starten/stoppen



Wenn die Intercom-Konversation aktiv ist, wird die AUX-Musik im Hintergrundmodus mit einer durch den entsprechenden Parameter in den Einstellungen „MIX Level“ (Kap. 3.1) eingestellten Lautstärke abgespielt.

## Kap. 9 – AUDIO-EQUALIZER

Interphone AVANT verfügt über eine Reihe von Equalizer-Effekten, um Ihr Musikerlebnis zu verbessern. Wenn Sie FM-Radio, MUSIK oder MUSIK-AUX hören, können Sie Ihre bevorzugte Equalizer-Einstellung aus 5 Optionen auswählen.

<b>Ändern der Equalizer-Einstellungen</b>	Die Taste  bis zum Ertönen des zweiten Signaltons (2 Sekunden) drücken, und zwischen folgenden Einstellungen zu wechseln: „Flat“-„Rock“-„Pop“-„Reggae“-„Techno“ Jede Betätigung der Taste  bis zum Ertönen des zweiten Signaltons ändert den Parameter, unabhängig von der Audioquelle
---	---

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Bluetooth®-Konformität:</b>	Bluetooth v. 5 - Klasse II
<b>Unterstützte Bluetooth-Profil:</b>	HFP A2DP AVRCP
<b>Frequenz:</b>	2.402 - 2.480GHz
<b>Leistung:</b>	18dBm EIRP / 10dBm EIRP
<b>Betriebstemperatur:</b>	0 - 45°C
<b>Ladetemperatur:</b>	10 - 40°C
<b>Abmessungen in mm:</b>	55x85x25
<b>Gewicht:</b>	66 g
<b>Reichweite:</b>	Bis zu 10 m
<b>Sprechzeit:</b>	20h
<b>Stand-by Zeit:</b>	500h mit Sprachbefehle AUS
<b>Ladedauer:</b>	1,5 h
<b>Akkutyp:</b>	Wiederaufladbar mit Lithium-Ionen

SAR wird mit dem Gerät in einem Abstand von 0 mm zum Körper gemessen, während es in allen Frequenzbändern des Geräts mit dem höchsten zertifizierten Ausgangsleistungspegel sendet. Der maximale SAR-Wert beträgt 1,75 W / kg (Kopf / Körper), gemittelt über 10 Gramm Gewebe.



WARNUNG: Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht für längere Zeit bei hohen Lautstärken. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Lautsprecher.



### DE - HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES GERÄTS FÜR PRIVATHAUSHALTE

(Gültig in den Ländern der Europäischen Union sowie in Ländern mit Abfallsammelsystemen)

Das Entsorgungssymbol auf dem Produkt oder in den Handbüchern weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden soll. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie das Produkt bitte nicht als unsortierten Restmüll, sondern recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Privathaushalte werden gebeten sich an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, oder an lokale Behörden, die für Informationen in Bezug auf Mülltrennung und Recycling dieser Art von Produkten zuständig sind, zu wenden. Unternehmen werden gebeten sich in Bezug auf die Bedingungen des Kaufvertrags an den Händler zu wenden. Dieses Gerät darf nicht mit sonstigem Gewerbemüll entsorgt werden.

Im Geräteinneren befindet sich ein vom Benutzer nicht austauschbarer Akku. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder den Akku zu entfernen, da dies zu Funktionsstörungen führen kann und das Gerät dadurch schwer beschädigt wird. Bei Entsorgung des Produkts sollten Sie sich mit der örtlichen Entsorgungsbehörde in Verbindung setzen, um den Akku entfernen zu lassen. Der Akku im Geräteinneren wurde konzipiert, um während des gesamten Produktlebenszyklus des Geräts verwendet werden zu können.



DE - Cellularline S.p.A. erklärt, dass das Bluetooth-Headset der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.cellularline.com/\\_/declaration-of-conformity](http://www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity)  
Cellularline S.p.A. erklärt des Weiteren, dass das Bluetooth-Headset der Richtlinie RoHS 2011/65/EU entspricht.